भारत सरकार GOVERNMENT OF INDIA
अंतरिक्ष विभाग DEPARTMENT OF SPACE
अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (सैक) SPACE APPLICATIONS CENTRE (SAC),
निर्माण एवं अनुरक्षण समूह CONSTRUCTION & MAINTENANCE GROUP (CMG),
सिविल एवं विधुत विभाग CIVIL & ELECTRICAL DIVISION
जोधपुर टेकरा, अंबावाडी विस्तार पो.ऑ. JODHPUR TEKRA, AMBAWADI VISTAR P.O.,
अहमदाबाद – 380015 AHMEDABAD –380015
दूरभाष सं : Ph. No:)079) 26914909 / 4912/4901 फैक्स सं. FAX No:)079) 26915800

ई-निविदा सूचना सं.:एवं दिनांक:सैक/सीएमजी/सिएनईडी/इएल/इ-01/2017-18 एवं दि. : 12.04.2017

E-Tender Notice No.: & Date: SAC/CMG/C&ED/EL/e-01/2017-18 Dt: 12.04.2017

1. **भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखित कार्य के लिए ई-निविदा माध्यम से ओनलाईन मद-दर निविदाएं आमंत्रित की जाती हैं।**

   On Behalf of the President of India, online item-rate tenders are invited through e-tendering for the following work.

क्र.सं. Sl. No	**विवरण** DESCRIPTION	**ब्यौरा** Details
1.	**कार्य का शीर्षक** Title of work	**न्यू बोपल परिसर, सैक, अहमदाबाद में फेस-III के अंतर्गत बुनियादी सुविधाएं - विद्युत कार्य** Infrastructure facilities under phase III at new Bopal campus, SAC Ahmedabad. -Electrical works.
2.	**निविदा में दी गई प्राक्कलित लागत** Estimated amount put to tender	**₹ 39.63 लाख Lakhs**
3.	**कार्य पूरा होने की अवधि, महीनो में, जिसे कार्य आदेश जारी होने की तिथि के 15वें दिन से गिना जाए** Period of completion in months reckoned from the 15th day of date of issue of work order.	**चार माह Four Months**
4.	**निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने की अवधि** Period during which the tender document can be downloaded.	**17.04.2017 को 10:00 बजे से 25.04.2017 को 14:30 बजे तक** From 17.04.2017 at 10:00 Hrs. to 25.04.2017 up to 14:30 Hrs.
5.	**बोली स्पस्टीकरण** Bid clarifications	**17.04.2017 को 11:00 बजे से 25.04.2017 को 14:30 बजे तक** From 17.04.2017 at 11:00 Hrs. to 25.04.2017 up to 14:30 Hrs.

6.	**निविदा पाने की अंतिम तिथि एवं समय** Last date and time for receipt of tenders	**26.04.2017 को 14:30 बजे तक** **26.04.2017** up to 14:30 Hrs.
7.	**निविदा खुलने की अंतिम तिथि एवं समय** Due date and time of opening of tenders.	**26.04.2017 को 15:00 बजे (तकनीकी एव वाणिज्यिक बोली** 15:00 Hrs 26.04.2017 (Technical & commercial bid)
8.	**अग्रिम धन निक्षेप (ई.एम.डी.)** Earnest money deposit (EMD)	**₹ 79,260.00**

2. **सविदाकारो / हेतु अहता मापदंड**/ Eligibility Requirements for Contractors / Firms :-

क्र. सं. Sl. No	अर्हता मापदंड **Eligibility Criteria**	अर्हता हेतु लिखित प्रमाण (स्वयं द्वारा अनुप्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) **Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be submitted)**
a.	**पिछले सात वर्षों के दौरान निम्नलिखित कार्य संतोषजनक रूप से पूर्ण किए होने चाहिए।** Should have satisfactorily completed the works as mentioned below during the last Seven years. I. **तीन समान कार्य, प्रत्येक की लागत प्राक्कलित लागत के 40% से कम नहीं होना चाहिए यानि Rs. 15.85 लाख (या)** Three similar works each costing not less than 40% of the estimated cost i.e Rs. 15.85 Lakhs (or) II. **दो समान कार्य, प्रत्येक की लागत प्राक्कलित लागत के 60% से कम नहीं होना चाहिए यानि Rs. 23.78 लाख (या)** Two similar works each costing not less than 60% of the estimated cost i.e Rs. 23.78 Lakhs (or) III. **एक समान कार्य, प्रत्येक की लागत प्राक्कलित लागत के 80% से कम नहीं होना चाहिए यानि Rs. 31.70 लाख ।** One similar work costing not less than 80% of the estimated cost i.e. Rs. 31.70 Lakhs	I. कार्य आदेशों तथा स्थापना कार्य अनुभव से संबंधित प्राधिकारी द्वारा जारी पूर्णता प्रमाणपत्र की प्रमाणित प्रति। Certified copy of work orders and completion certificates issued by the authority concerned to establish work experience. II. निजी कंपनियों द्वारा कार्यों हेतु पूर्णता प्रमाणपत्र के साथ टी.डी.एस. (स्रोत पर कटौती किया गया कर) प्रमाणपत्र भी देना होगा। Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at Source) certificates.
	नोटः **Note:** I. **समान कार्य से आशय "आंतरिक विधुतीकरण, एल.टी. पैनल और अर्थिंग का कार्य" का होगा ।** Similar work shall mean works of "Internal electrification, LT panels, street lights & earthing etc."	

क्र. सं. Sl. No	अर्हता मापदंड **Eligibility Criteria**	अर्हता हेतु लिखित प्रमाण (स्वयं द्वारा अनुप्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) **Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be submitted)**
	II. **किए गए कार्यों का मूल्य, कार्य के वास्तविक मूल्य में 7% प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ोत्तरी करने पर वर्तमान लागत स्तर तक हो जाना चाहिए, जिसकी गणना कार्य समाप्त होने की तिथि से बोली हेतु आवेदन की प्राप्ति की अंतिम तिथि तक की जाए।** The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of receipt of application for bids.	
b.	**31 मार्च (यानि 31.03.2016) को समाप्त पिछले तीन वर्षों में औसत वार्षिक वित्तीय हेरफेर कार्य की प्राक्कलित लागत के 30% से कम नहीं होनी चाहिए (यानि ₹ 11.89 लाख) ।** Should have had average annual financial turnover not less than 30% of the estimated cost **(i.e. ₹ 11.89 Lakhs)** of the work during the last three years ending 31st March of preceeding year. **i.e. 31.03.2016**.	**वार्षिक वित्तीय हेरफेर तथा लाभ एवं हानि दर्शाते तुलन पत्र की चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा सत्यापित प्रति।** Certified copy from charted Accountant for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.
c.	**31 मार्च 2016 को समाप्त पिछले पांच वर्षों के दौरान दो से अधिक वर्षों में कोई हानि नहीं होनी चाहिए।** Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years ending 31st March 2016	
d.	**कार्य की प्राक्कलित लागत के 40% की ऋण चुकाने की क्षमता होना चाहिए यानि ₹ 15.85 लाख ।** Should have a solvency of 40% of the estimated cost of the work. i.e. ₹ 15.85 Lakhs	**किसी अनुसूचित बैंक द्वारा वर्तमान ऋण चुकाने की प्रमाणपत्र की सत्यापित प्रति।** Certified copy of current solvency certificate from any Scheduled Bank.
e.	**ठेकेदार की बोली लगाने की क्षमता निविदा में दी गई कार्य की प्राक्कलित लागत से अधिक होनी चाहिए। निविदाकार को फॉर्मूलाः (AxNx2)-B के आधार पर अपनी बोली लगाने की क्षमता की गणना कर उसे घोषित करना होगा और निविदा दस्तावेज के लिए निवेदन के साथ संलग्न करना होगा।** The bidding capacity of the contractor should be more than the estimated cost of the work put to tender. The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula: (AxNx2)-B जहां, where,	**i. मौजूदा वचनबद्धताओं तथा चल रहे कार्यों का मूल्य दर्शाता विवरण और साथ ही प्रत्येक कार्य को पूरा करने में लगने वाले समय की सूची प्रस्तुत करनी होगी।** Statement showing the value of existing commitment and ongoing works as well as the stipulated period of completion remaining for each of the works listed to be furnished. **ii. उपरोक्त नोट (II) में दर्शाए अनुसार कार्य के मूल्य हेतु वर्तमान लागत स्तर निकाला जाए।** Current costing level for value of work

क्र. सं. Sl. No	अर्हता मापदंड **Eligibility Criteria**	अर्हता हेतु लिखित प्रमाण (स्वयं द्वारा अनुप्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) **Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be submitted)**
	A- **पिछले 5 वर्ष के दौरान एक वर्ष में कार्यान्वित कार्य का वर्तमान मूल्य स्तर पर अधिकतम मूल्य, जिसमें पूरे हो चुके तथा चल रहे कार्य दोनों शामिल हैं।** A- Maximum value of work executed in one year during last 5 years at current price level taking into account the work completed as well as work in progress. B- **मौजूदा वचनबद्धताओं तथा चल रहे कार्य जिन्हें वर्तमान मूल्य स्तर पर अगले 'ग्' वर्षों में पूरा करना है, के मूल्य।** B- Value of existing commitments and ongoing work to be completed during the next 'N' years at current price level. N- **उपरोक्त संविदा को पूरा करने हेतु उल्लेखित वर्षों की संख्या जिसके लिए बोली आमंत्रित की गई है।** N- Number of years prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited	may be worked out as mentioned in the note (ii) above.

विद्युत कार्य करने के लिए ठेकेदार को अधिकृत करने के लिए उपयुक्त सरकारी प्राधिकारी द्वारा जारी वैध विद्युत ठेकदार लाइसेंस।

Valid Electrical Contractor's Licence issued by appropriate government authority authorizing the contractor to carry out electrical works.

3. निविदा दस्तावेज निविदा विजार्ड के साथ पंजीयन तथा निविदा प्रक्रिया शुल्क का भुगतान करते हुए ई-निविदा वेबसाईट www.tenderwizard.com/ISRO से डाऊनलोड किए जा सकते है | विक्रेता के पंजीयन करने की प्रक्रिया उपर्युक्त वेबसाईट में प्रदर्शित की गई है | निविदा प्रक्रिया शुल्क में मेसर्स. आईटीआई लि. को ई-गेटवे के माध्यम से भुगतान करे |

   The tender document may be downloaded from e-tendering website www.tenderwizard.com/ISRO by **registering** with tender wizard and paying **tender processing fee**. The procedure for vendor registration is displayed in the above website. Tender processing fee is payable to M/s. ITI Ltd. through E-gateway

4. निविदा को केवल डाउनलोड कर लेने से बोलीकर्ता बोली प्रक्रिया में भाग लेने का पात्र नहीं होगा। निविदाकार द्वारा अपलोड किए गए प्रेलेखों को बाद में विभाग द्वारा सत्यापित किया जाएगा। आवश्यकता के अनुरूप न पाए जाने वाले प्रस्तावों को रद्द कर दिया जाएगा ।

Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

5. (a) निविदा के साथ उपर्युक्त पैरा 1 में उल्लिखित मूल्य की बयाना राशि संलग्न होनी चाहिए, जो किसी अनुसूचित बैंक द्वारा **लेखा अधिकारी, सैक, अहमदाबाद** के पक्ष में जारी कॉल रसीद / मियादी जमा / डिमांड ड्राफ्ट अथवा बैंक गारंटी के रूप में होनी चाहिए। बयाना राशि, निविदा प्राप्त होने की अंतिम तिथि से **180 दिनों** तक मान्य होना चाहिए। **बयाना धन अमानत यदि डीडी के रूप में प्रस्तुत की गई है , तो निविदाओं के खोलने के तुरंत बाद इन्हें भुना लिया जाएगा और असफल निविदाकरों को बयाना धन अमानत विभाग द्वारा चेक/इलेक्ट्रनिक माध्यम से वापस भेजी जाएगी ।**

Tenders should be accompanied with Earnest Money Deposit for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/ **Demand Draft** of any Scheduled Bank issued in favour of **"Accounts Officer SAC, Ahmedabad''** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank. Earnest Money Deposit shall be valid for 180 days from the due date of receipt of tenders. **In Case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque /electronically by Department."**

(b) **निविदा कीमत/अग्रिम धन जमा/जमानत जमा से छुट का दावा करने वाली एमएसएमई इकाईयां एनएसआईसी पंजीकरण प्रमाणपत्र प्रस्तुत करें जिसमें आर्थिक सीमा एवं पंजीकरण की वैधता स्पष्ट रूप से निर्दिष्ट हो। एनएसआईसी प्रमाणपत्र उस तिथि के अनुसार अथवा निविदा की बढ़ाई गई तिथि के अनुसार वैध होना चाहिए।**

"The MSME units claiming exemption of Tender cost / EMD / Security Deposit should submit the NSIC registration certificate which clearly indicates the monetary limit and validity of the registration. NSIC certificate shall be valid as on date or extended date of the tender.**"**

जिला औद्योगिक केन्द्र (डीआइसी) अथवा खादी एवं ग्रामोद्योग आयोग (केविआइसी) अथवा खादी एवं ग्रामोद्योग बोर्ड (केविआइबी) अथवा कोयर बोर्ड अथवा राष्ट्रीय लघु उद्योग आयोग (एनएसआईसी) अथवा हस्तशिल्प एवं हथकरघा निदेशालय अथवा एमएसएमई मंत्रालय द्वारा विनिर्दिष्ट कोई अन्य निकाय अथवा एमएसएमई द्वारा जारी उद्योग आधार प्रमाणपत्र के साथ एमएसई पंजीकृत को ईएमडी देने में छूट है ।

“MSEs registered with District Industries Centre (DIC) or Khadi & Village Industries Commission (KVIC) or Khadi & Village Industries Board (KVIB) or Coir Board or National Small Industries Commission (NSIC) or Directorate of Handicrafts and Handlooms or any other body specified by Ministry of MSME or Udyog Adhar Certificate being issued by MSME are exempted from furnishing EMD.”

6. निविदाएं ग्रुप प्रधान के कार्यालय, निर्माण एवं अनुरक्षण ग्रुप में पैरा 1 के अनुसार निर्धारित तिथि एवं समय को खोली जाएंगी ।

   Tenders will be opened at the Office of the Group Head/ Head C&ED, Construction and Maintenance Group/ Civil & Electrical Division on the stipulated date and time specified in Para 1above.

7. निविदा खोलने की निर्धारित तिथि और समय तक या उससे पहले ग्रुप प्रधान, निर्माण एवं अनुरक्षण ग्रुप के कार्यालय में ईएमडी के मूल दस्तावेज पहुँच जाने चाहिए। यदि निविदा खोलने की निर्धारित तिथि या समय से पूर्व वैध ईएमडी प्राप्त नहीं होती है तो, अंततः निविदा प्रस्ताव को निरस्त कर दिया जाएगा ।

   Original instrument of EMD shall be submitted to the Office of the Group Head/Head, Construction and Maintenance Group/ Division on or before due date and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the tender offer shall be summarily rejected.

8. निविदा खोलने की नियत तिथि को केवल बयाना राशि जमा करने वाले निविदाकारों की वाणिज्यिक बोलीओं को ही खोला जाएगा। तकनीकी एवं वाणिज्यक बोली के खोलने पर, पुन: विस्तृत संवीक्षा एवं मूल्यांकन किया जाएगा । तकनीकी एवं वाणिज्यिक बोली के मूल्यांकन के दौरान, निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत किए गए दस्तावेजों की विस्तृत जाँच की जाएगी। यदि यह पाया जाता है कि कोई निविदा अर्हता पात्रता को पूरा नहीं करती है तो इसी चरण में यह निरस्त कर दी जाएगी और उन प्रस्तावों को आगे की प्रक्रिया हेतु शामिल नहीं किया जाएगा। जाँच एवं तकनीकी मूल्यांकन में योग्य पाए गए निविदाकारों की मूल्य बोलियों को विनिर्दिष्ट तिथि को (योग्य बोलीकर्ताओं को विधिवत सूचना दी जाएगी) अलग से खोला जाएगा और आगे निविदा प्रक्रिया नियमों के अनुसार कार्रवाई की जाएगी।

   On the due date of opening, the Technical & Commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD only will be opened. On opening of Technical & commercial bid further detailed scrutiny / evaluation will be carried out. During the evaluation of techno-commercial bids, the documents furnished by the tenderers will be scrutinized in detail. Any tender, found as not fulfilling the eligibility criteria will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing. The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

नोट: यदि कोई विशेष निविदाकार जिसे इसी प्रकार के और महत्व के किसी कार्य और मूल्यांकन के समान मानदंड हेतु गत वर्ष में किसी बी इसरो केंद्र द्वारा तकनीकी रूप से मुलांकित किया गया है तो ऐसे बोली लगाने वाले को पुनः मूल्यांकित नहीं किया जायगा और पिछले मूल्यांकन के अंक वर्तमान निविदा के लिए पात्रता निर्धारण हेतु लिए जायेंगे.

Note: any particular tenderer who has been technically evaluated by any of ISRO centres in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for the same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

9. ठेकेदार जिसका प्रस्ताव स्वीकार किया गया है को, उसे आशय-पत्र/ कार्य आदेश जारी करने की तिथि से 15 दिनों के अंदर प्रस्तावित राशि का 5% (पाँच प्रतिशत) निष्पादन गारंटी के रूप में प्रस्तुत करना होगा | प्रतिभूति, "लेखा अधिकारी, सैक, अहमदाबाद" के पक्ष में जमा किसी अनुसूचित बैंक द्वारा मांग रसीद/मियादी जमा रसीद के रूप में या निर्धारित प्रपत्र के अनुसार अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक प्रतिभूति के रूप में होगी । यदि कोई ठेकेदार, बढ़ाई गई अवधि, यदि कोई हो, सहित निर्धारित अवधि के अंदर कथित निष्पादन प्रतिभूति जमा नहीं करता है तो ठेकेदार द्वारा जमा की गई बयाना राशि जब्त कर ली जाएगी और ठेकेदार को बिना कोई सूचना दिए आशय-पत्र/कार्य आदेश रद्द कर दिया जाएगा | निविदा के साथ जमा की गई बयाना राशि उपरोक्त कथित निष्पादन प्रतिभूति प्राप्त करने के बाद ही वापस की जाएगी |

   The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish performance guarantee of 5% (Five Percent) of the tendered amount within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt of any Scheduled Bank issued in favour of **"Accounts Officer, SAC, Ahmedabad"** (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

10. निविदा प्रस्तुत करने से पहले इच्छुक निविदाकार, **समूह प्रधान, सी.एम.जी./ प्रधान, सी.एवंई .डी./ अभियंता एस.जी./ अभियंता एस.एफ./ अभियंता एस.ई./ अभियंता एस.डी**. की पूर्व अनुमति से, स्थल का निरीक्षण कर सकते हैं।

    Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of **Group Head, CMG/ Head C&ED/ Engineer-SG / Engineer-SF/ Engineer-SE/ Engineer-SD**

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण न्यून या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने हेतु बाध्य नहीं है और कोई कारण बताए बिना किसी या प्राप्त सभी निविदाओं को रद्द करने का अधिकार रखता है। सभी निविदाएं जो निर्दिष्ट शर्तों में से यदि किसी शर्त को पूरा नहीं करती हों या कोई शर्त जिसमें निविदाकार द्वारा सशर्त छूट दी गई है, निरस्त कर दी जाएंगी।

    The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण कार्य आदेश जारी करने से पहले कार्यक्षेत्र में परिवर्तन/ या कार्य की मात्रा में कमी का भी अधिकार रखता है तथा निविदाकार इस संबंध में कोई भी दावा नहीं करेगा।

    The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

13. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण निविदा को पूर्ण रूप से या उसके किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार रखता है तथा निविदाकार को दिए गए मूल्य पर ही कार्य करना होगा।

    The tender accepting authority on behalf of President of India reserves the right of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

14. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से कोई भी पक्षप्रचार सख्तता से निषिद्ध है और ठेकेदार जिसने पक्षप्रचार करने की कोशिश की है उसके द्वारा प्रस्तुत की गई निविदा निरस्त कर दी जाएगी।

    Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

15. निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकरण सरकार द्वारा समय-समय पर जारी की जाने वाली नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प रखता है।

    The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

16. निविदाकार को विभाग के केंद्र के उस प्रभाग में निविदा जमा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी जिसमें संविदा देने और उसके कार्यान्वयन हेतु जिम्मेदार कार्यारत व्यक्ति उसका/उसकी कोई

नजदीकी रिस्तेदार है। उसे उन व्यक्तियों का नाम भी सूचित करना होगा जो उसके साथ किसी भी क्षमता में काम कर रहें हैं या जो उसके वहा कार्यरत हैं और जो अंतरिक्ष विभाग में कार्यरत राजपत्रित अधिकारी का नजदीकी रिस्तेदार है। ठेकेदार द्वारा इस शर्त का उल्लंघन करने पर उसके द्वारा जमा की गई निविदा रद्द कर दी जाएगी तथा संविदा निरस्त हो जाएगी।

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Division of that particular Centre of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

17. निविदा, उपर्युक्त पैरा 1 के अनुसार निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि से **कम से कम 120 दिनों तक मान्य होनी चाहिए**। यदि कोई निविदाकार मान्य अवधि के अंदर अपना प्रस्ताव वापस लेता है या निविदा की शर्तों एवं निबंधनों में कुछ परिवर्तन करता है जो विभाग, सरकार को स्वीकार नहीं हैं तो सरकार बिना किसी अधिकार या उपाय पर कोई पक्षपात किए बिना बयाना धन अमानत के 50% (पचास प्रतिशत) का जुर्माना लगाने का अधिकार रखता है। आगे, निविदाकार को कार्य की पुनर्निविदा में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

    The tender should be valid for **minimum period of 120 days** from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. If any tenderer withdraws the offer within the validity period or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit 50% (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

18. निविदा पूरी होने पर, सफल निविदाकारों के साथ एक करार किया जाएगा।

    On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

19. इस एनआईटी को इसरो वेबसाईट www.isro.gov.in एवं सैक वेबसाइट www.sac.gov.in में भी प्रदर्शित किया गया है ।

    This NIT is also displayed in ISRO website **www.isro.gov.in** & SAC website **www.sac.gov.in**

Group Head, CMG / SAC